



www.wunder.it



WAAGE PROFESSIONELLE MODELL 960 150A / R150A



Vor der Verwendung des Instruments das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN	2
2. SICHERHEIT	3
3. VERWENDUNGSZWECK	3
4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	4
5. BEDIENUNGSANWEISUNG	5
6. ZUSAMMENBAU STADIOMETER (OPTIONAL)	7
7. GEBRAUCH STADIOMETER (OPTIONAL)	8
8. KONFORMITÄT	9
9. KENNZEICHNUNG SETIKETT	9
10. WARTUNG UND TECHNISCHER SERVICE	10
11. VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG	10
12. GARANTIE	11

Durch den Kauf der professionellen Waage von **WUNDER** Mod. **960 / R150A** haben Sie ein Präzisionsgerät erworben. Das Unternehmen **WUNDER** stellt seinen Dienst bereits seit über 40 Jahren in den Dienst der Gesundheit. Dieses Gerät entspricht den nationalen Bestimmungen für Krankenhäuser, Arztpraxen, stationären Pflegeeinrichtungen, der MPG-Klasse **Im** und ist entsprechend der Präzisionsklasse **IIII** geeicht.

1. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN



ACHTUNG!

Vor der Verwendung des Instruments das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen, da es wichtige Anweisungen zur SICHERHEIT WÄHREND DES GEBRAUCHS UND DER WARTUNG enthält.

Die Beschreibungen und Abbildungen im vorliegenden Handbuch haben keinen verbindlichen Charakter. **WUNDER** behält sich das Recht vor, zur Verbesserung erforderlicher erachtete Änderungen vorzunehmen ohne sich zu verpflichten, das vorliegende Dokument zu aktualisieren.

Der Kundendienst steht für weitere Informationen zum Gebrauch und zur Wartung sowie für Unterstützung bezüglich dieses Produkts zur Verfügung.

Konventionen: Im vorliegenden Handbuch wurden folgende Symbole verwendet

	MEDIZINPRODUKT KONFORM VERORDNUNG 2017/745/EWG
	INSTRUMENT FÜR DEN RECHTLICHEN GEBRAUCH NACH RICHTLINIE 2014/31 / EU GEEIGNET UND ZUM EUROPÄISCHEN STANDARD EN45501
	MEDIZINISCHES GERÄT
	EINZIGARTIGE GERÄTEIDENTIFIKATION
	INSTRUMENT IN EINHALTUNG DER NAWI METROLOGICAL DIRECTIVE PRECISION CLASS IIII 90/384 - 2014/31 / EU UND DES EUROPÄISCHEN STANDARD EN45501
	ACHTUNG! VOR DER DEFINITION DER VORGEHENSWEISE. DURCH MISSACHTUNG KÖNNEN DEM BEDIENER ODER PATIENTEN SCHÄDEN ZUGEFÜHRT WERDEN.
	LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS INSTRUMENT VERWENDEN
	MANUFACTURER: WUNDER SA.BI. SRL - VIA VECCHIA PER MONZA, 20 - 200556 TREZZO S/ADDA (MI), ITALY

2. SICHERHEIT



Das Personal muss das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen, sich an die darin enthaltenen Anweisungen halten und sich mit den korrekten Verfahren zum Gebrauch und zur Wartung des Geräts vertraut machen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden, einschließlich des Verlusts von Gewinn oder beliebiger sonstiger kommerzieller Schäden, die durch einen Gebrauch entstehen können, der nicht dem im Handbuch beschriebenen entspricht.

- Dieses Handbuch zum Nachschlagen und als Hilfe bei der Personalschulung aufbewahren.
- Das Gerät nicht über den Wert der maximalen Traglast hinaus beladen.
- Das Gewicht nicht brusks aufladen.
- Keine scharfen oder spitzen Gegenstände benutzen, um die Tasten zu drücken.
- Nicht versuchen, das Gerät zu öffnen.
- Die am Gerät vorhandenen Konformitätssiegel nicht entfernen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Die Wartungsarbeiten und die darauf folgenden metrischen Überprüfungen regelmäßig ausführen lassen.

Sie müssen jeden schwerwiegenden Vorfall, der im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt aufgetreten ist, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats melden, in dem Sie ansässig sind.

3. VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät ist für zum Verwiegen von Personen in einer Arztpraxis für allgemeine diagnostische Zwecke vorgesehen.

Personal, das für den Gebrauch vorgesehen ist: Bedienpersonal und Ärzte, die mit dem Gerät vertraut sind.

Überwachung und Haftung: Das Medizinprodukt muss unter der Überwachung eines qualifizierten Arztes oder von qualifiziertem Personal verwendet werden, das für die Wartung und die regelmäßigen Prüfungen zuständig ist.

Gebrauchsgrenzen: Dieses Medizinprodukt darf nur so verwendet werden, wie es im vorliegenden Handbuch beschrieben wird.

Nutzungsdauer des Produkts: 10 Jahre

4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	960 150A	R150A
		
Wägebereich	150 kg	150kg
Ziffernschritt	1000g	1000g
Hersteller	Wunder Sa.bi. srl Trezzo S/Adda Milano Italy	
OIML Zulassung	Klasse IIII	Klasse IIII
Messeinheit	Kg	
Betriebstemperatur	von 0°C bis 35°C	
Mögliches Zubehör		Stadiometer mit Stange 60-210/225 cm : 1mm / 2-6.6FT

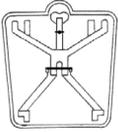
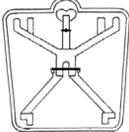
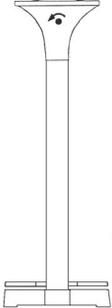
5. BEDIENUNGSANWEISUNG

960 150A	R150A
<p>Das Instrument ist gebrauchsfertig, ohne dass Zubehör zusammengebaut werden muss. Das Handbuch enthält alle Anweisungen zur korrekten Verwendung des Instruments.</p>	<p>Das Instrument ist gebrauchsfertig, ohne dass Zubehör zusammengebaut werden muss. Das Handbuch enthält alle Anweisungen zur korrekten Verwendung des Instruments.</p> <p>Zubehör:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stadiometer mit Stange 65-200cm; - Räder für den Transport

ANGABE VON TEILEN



<ol style="list-style-type: none"> 1. Kopf mit Analoganzeige 2. Plattform mit Gummi verkleidet 3. Sockel 4. Gewichtsanzeige 5. Null - Justierschraube 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kopf mit Analoganzeige 2. Plattform mit Gummi verkleidet 3. Sockel 4. Gewichtsanzeige 5. Null - Justierschraube 6. Säule <p>Zubehör (OPTIONAL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 7. Stadiometer mit Halterungsbügel (Zubehör) 8. Teleskop-Stadiometer (Zubehör) 9. Bausatz Transporträder (Zubehör nur auf Nachfrage)
--	--

960A Vorbereitung für den Gebrauch	R150A Vorbereitung für den Gebrauch
<p>1</p>  	<p>1</p>  
<p>1. Das Gerät umdrehen: Die rote Klemme entfernen und die rote Flügelschraube lösen, um den Hebelmechanismus zu entriegeln</p>	
<p>2</p> 	<p>2</p> 
<p>2. Stellen Sie das Instrument zur zuverlässigen Gewichtsmessung auf eine ebene Fläche</p>	
<p>3</p> 	<p>3</p> 
<p>3. Stellen Sie sicher, dass der Gewichtsindex (Zeiger) auf Null steht. Wenn es nicht richtig auf Null positioniert ist, arbeiten Sie manuell mit der Einstellschraube hinter dem Instrumentenkopf.</p>	
<p>4. Steigen Sie auf die Basis (Plattform) der Waage und lesen Sie das Gewicht durch den Zeiger ab.</p>	



Für beide **960 150A / R150A** Modelle die matte ist abnehmbar zu ermöglichen bessere Hygiene.

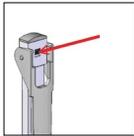
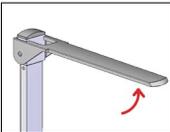
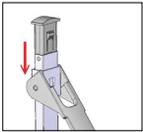
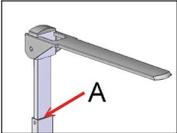
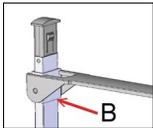
6. ZUSAMMENBAU STADIOMETER (OPTIONAL)



Setzen Sie die Stütze auf die Rückseite der Säule und Schrauben Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben fest.

7. GEBRAUCH STADIOMETER (OPTIONAL)**ACHTUNG!**

FÜR DIE MESSUNG DER KÖRPERGRÖSSE MUSS DER PATIENT AUF DIE TRITTLÄCHE DER WAAGE STEIGEN

Größen über 131 cm		Größen unter 130 cm	
1 	Den Kopfschieber nach oben klappen	1 	Den Kopfschieber nach unten klappen und den schwarzen Feststellknopf in der Mitte drücken
2 	Den Kopfschieber horizontal ausrichten	2 	Den schwarzen Feststellknopf gedrückt halten und den Kopfschieber nach unten schieben
3 	Den Stab absenken, bis der Kopfschieber den Kopf des Patienten berührt. Die Körpergröße kann am Punkt 'A' abgelesen werden.	3 	Den Stab absenken, bis der Kopfschieber den Kopf des Patienten berührt. Die Körpergröße kann am Punkt 'B' abgelesen werden.

8. KONFORMITÄT

MECHANISCHES WIEGEINSTRUMENT WUNDER MODELL 960A; R150A SERIENNUMMER.....
Hiermit wird zertifiziert, dass das Gerät kontrolliert und die funktionellen Abnahmetests mit positivem Resultat durchgeführt wurden. Es entspricht folgenden Normen und Richtlinien:
2009/23/CE; EN45501; VERORDNUNG (EU) 2017/745

9. KENNZEICHNUNG SETIKETT



Das Herstellungsjahr ist auf dem Typenschild angegeben (M YY) z.B. M 24 = 2024, M 25 =2025... und so weiter.

<p>Manufacturer: Wunder Sa.Bi. s.r.l Via Vecchia per Monza, 20 20056 - Trezzo sull'Adda (MI) - Italy</p> <p>REF 960 150 A</p> <p>Max = 150 kg e = d = 1000 g Min = 10 kg +5 °C / +35 °C</p> <p>CE M YY 0474</p> <p>T12037 rev 0 SN 0000</p>	<p>IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745 CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745</p> <p>CE 0425</p>
<p>UDI 2025-01-16 MD</p> <p>(01)08052570460052 (11)250116 (21)C24010000</p> <p>IC: 00011A SN C24010000</p>	
<p>Manufacturer: Wunder Sa.Bi. s.r.l Via Vecchia per Monza, 20 20056 - Trezzo sull'Adda (MI) - Italy</p> <p>REF R150A</p> <p>Max = 150 kg e = d = 1000 g Min = 10 kg +5 °C / +35 °C</p> <p>CE M YY 0474</p> <p>T12037 rev 0 SN 0000</p>	<p>IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745 CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745</p> <p>CE 0425</p>
<p>UDI 2025-01-17 MD</p> <p>(01)08052570460007 (11)250117 (21)C24010000</p> <p>IC: 00021A SN C24010000</p>	

10. WARTUNG UND TECHNISCHER SERVICE



ACHTUNG!

Es ist wichtig, dass das gelieferte Gerät stets mit einer korrekten regelmäßigen Wartung überprüft wird, die Häufigkeit muss vom Benutzer festgelegt werden.

Diese Prüfungen müssen von Personal ausgeführt werden, das für solche Eingriffe qualifiziert ist.

Für weitere Erklärungen kann der technische Kundendienst von WUNDER kontaktiert werden, der stets zur Verfügung steht.

Für eine bessere Funktionsweise und eine verlängerte Lebensdauer in regelmäßigen Abständen eine sorgfältige Generalreinigung durchführen. Die Reinigung des Geräts muss mithilfe eines weichen, mit Wasser oder mit einem Neutralreiniger befeuchteten Tuches erfolgen, wobei die Verwendung von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen zu vermeiden ist. Wird das Gerät für längere Zeit nicht verwendet, die Batterien aus dem Terminal nehmen. Während des Transports darauf achten, das Gerät keinen Stößen oder übermäßigen mechanischen Schwingungen auszusetzen. Für Reparaturen oder den technischen Kundendienst den eigenen Vertragshändler oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum kontaktieren, indem Sie sich an service2@wunder.it oder sales@wunder.it wenden.

11. VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG

Wird es für einen längeren Zeitraum ungenutzt gelagert, ist für den Schutz jeder Bauteile zu sorgen, die aufgrund der Staubablagerung beschädigt werden könnten.

Verschrottung

Sollte die Entscheidung getroffen werden, diesen Artikeln nicht mehr zu verwenden, empfiehlt es sich, ihn unwirksam zu machen. Außerdem empfiehlt es sich, mögliche Gefahrenquellen durch Bauteile zu beseitigen.

12. GARANTIE

Das vorliegende Zertifikat ist bis zum Verfall der Garantie aufzubewahren.

Sollte sich ein technischer Eingriff als erforderlich erweisen, ist es zusammen mit der Rechnung, dem Kassenbon oder dem Begleitdokument, das den Namen des Vertragshändlers und das Verkaufsdatum trägt, vorzuweisen. Ist dies nicht der Fall, verliert der Benutzer jeden Anspruch auf Garantie.

Der Garantieanspruch beginnt mit dem Kaufdatum und gilt für den vom gültigen Katalog oder von der gültigen Preisliste vorgesehenen Zeitraum.

Unter Garantie versteht man entsprechend den Vereinbarungen den Austausch oder die kostenlose Reparatur von Bestandteilen des Geräts, die nach freiem Ermessen des Herstellers über Herstellungsfehler verfügen. Daher liegt es im Ermessen der Firma Wunder, den Artikel zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantie deckt nicht ab:

- Transportschäden, Schäden aufgrund von Abstürzen oder Nachlässigkeit und Manipulation
- Schäden, die auf die Unfähigkeit, das Gerät zu verwenden oder auf unangemessene Verwendung desselben zurückzuführen sind
- Schäden, die auf eine unzureichende Versorgung oder die Nichteignung der elektrischen Anlage oder auf Veränderungen durch Umwelt- oder Klimabedingungen oder Umstände anderer Natur zurückzuführen sind
- Schäden aufgrund fehlerhafter Installation des Geräts und aufgrund von Reparaturen, die von nicht autorisiertem Personal ausgeführt wurden
- Eingriffe zu Hause zum Zwecke von Routinekontrollen oder aufgrund von Schadensvermutungen
- Planmäßige Wartung und gewöhnliche Verschleißerscheinungen
- Verschleißteile wie: Netzgeräte, Batterien, Tastaturen, Auflagen, Räder, Köpfe, Rollen, durch Stöße und Überlastung beschädigte Ladezellen

Die Einsatzleistung kann außerdem verweigert werden, wenn das Gerät in irgendeiner Weise verändert oder umgebaut wurde.

Im Falle eines Kundendienstes Einsatzes zu Hause ist der Benutzer dazu angehalten, die Anfahrtspauschale zu begleichen, sollte das Gerät hingegen in einem der autorisierten Kundendienstzentren von Wunder repariert werden, sind die mit dem Transport verbundenen Kosten und Risiken vom Benutzer zu tragen.

Außerdem übernimmt Wunder keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden jeglicher Art, die Personen, Tieren oder Gegenständen direkt oder indirekt zugeführt werden können und auf die Missachtung der im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen oder in jedem Fall auf unangemessene Verwendung zurückzuführen sind.

Im Streitfall ist der Gerichtsstand von Bergamo zuständig.



Wunder Sa.Bi. S.r.l.
Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. +39 02 90964566
www.wunder.it